

Porównanie tłumaczeń Objawienie 20:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I kiedy zostałyby dokonane tysiąc lat zostanie rozwiązany szatan ze strażnicy jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy dopełni się tysiąc lat, szatan zostanie zwolniony ze swojego więzienia ^{*1)}
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I kiedy dokona się (to) tysiąc lat, rozwiązany zostanie Szatan ze strażnicy jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I kiedy zostałyby dokonane tysiąc lat zostanie rozwiązany szatan ze strażnicy jego

¹⁾ Dlaczego po tysiącu lat szatan zostanie wypuszczony, by zwieść rzesze ludzi? Być może: (1) Bóg pragnie, aby w wieczności żyli z Nim ci, którzy Go wybiorą, nie ci, którzy czuliby się na to skazani; (2) zepsucie natury szatana jest nieodwracalne, nie zmieni go nawet tysiącletni wyrok; (3) człowieka nie zmieniają nawet najlepsze warunki życia; (4) wieczna zguba nie jest przejawem Bożej mściwości, lecz miłosierną zgodą na istnienie tych, którzy na przekór Jego miłości pragną żyć bez Niego.